

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Remorque	DELLSPERGER		60 S		1966	5402	
Caractéristiques "60 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
A partir du No de châssis 66 001			Carburant		Nombre de cylindres		
Constructeur du châssis Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm ³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	Transmission				Longueur	5'200	
Refroidissement	Nombre vit. avant				Largeur	1'780	
Entretien	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant		Hauteur selon bateau		
Nombre d'axes	1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'100	
Frein de service mécanique, à expansion interne, par inertie, sur les deux roues							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les deux roues, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			230	Dimension	6.40-13		Longueur
Charge utile			700	Charge pneu	1'040		Largeur
Total			930		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			930				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)				Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

Observations et exceptions

*) Longueur du timon : 4'100 mm.

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 10

Accouplement à rotule Winterhoff, type A

§) Equipement :

avant	2/ feux de gabarit (blanc))	
	2/ réflecteurs (blanc))	Ø 50
)	sur supports amovibles
arrière	2/ feux de gabarit (rouge))	
	2/ réflecteurs (rouge))	triangulaires
	2/ feux arrières (rouge))	combinés
	2/ feux stop (rouge))	combinés
	2/ clignoteurs (orange))	séparés dans boîtiers des feux arrières
	1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche)	combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Remorque	D E L L S P E R G E R		6 0 S		1966	5 4 0 2	
Caractéristiques "60 S" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
A partir du No de châssis 66 001			Carburant		Nombre de cylindres		
Constructeur du châssis Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne							
N° du châssis frappé en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.		Frein-moteur					
Cylindrée	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps		Transmission			Longueur 5'200		
Refroidissement		Nombre vit. avant			Largeur 1'780		
Entraînement		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'500		Hauteur selon bateau	
Nombre d'axes 1		Vitesse en prise dir.		Voie arrière		Empattement *)	
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 1'100	
Frein de service mécanique, à expansion interne, par inertie, sur les deux roues							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les deux roues, avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			230	Dimension	6.40-13		Longueur
Charge utile			700	Charge pneu	1'040		Largeur
Total			930		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			930				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie remorque spéciale pour le transport de bateaux							
Nombre de places: total			(avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

Observations et exceptions

*) Longueur du timon : 4'100 mm.

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 10

Accouplement à rotule Winterhoff, type A

§) Equipement :

avant	2/ feux de gabarit (blanc))	
	2/ réflecteurs (blanc) \varnothing 50)	sur supports amovibles
arrière	2/ feux de gabarit (rouge))	
	2/ réflecteurs (rouge) triangulaires)	
	2/ feux arrières (rouge) combinés		
	2/ feux stop (rouge) combinés		
	2/ clignoteurs (orange) séparés dans boîtiers des feux arrières		
	1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche combiné		

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type